

**Deutschland-Alzenau: Bau von Faulungsanlagen**  
**OJ S 82/2023 26/04/2023**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Stadtwerke Alzenau  
Postanschrift: Siemensstraße 2a  
Ort: Alzenau  
NUTS-Code: DE264 Aschaffenburg, Landkreis  
Postleitzahl: 63755  
Land: Deutschland  
Kontaktstelle(n): MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Prof. Dr. Manfred Mayer  
E-Mail: [mayer@mayburg.de](mailto:mayer@mayburg.de)  
Telefon: +49 1738563395  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.alzenau.de](http://www.alzenau.de)

**I.2. Informationen zur gemeinsamen Beschaffung**

Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Umwelt

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Stadtwerke Alzenau, Kläranlage Alzenau, Erneuerung Schlammfäulung VE02 -  
Maschinentchnik  
Referenznummer der Bekanntmachung: MaBu-2023-0004

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45253700 Bau von Faulungsanlagen

**II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Ausrüstung Faulbehälter einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.  
• Faulschlammischer mit Traglattensitz (Faulraumvolumen ca. 1.280 m3)

- Gasdom Faulbehälter (Über- und Unterdrucksicherung, Schaumbekämpfung, Gasentnahmedom, etc.)
  - Brauchwasser -Besprüheinrichtung
- Gasinstallationen einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.
- Faulgasreinigung (Schaumfalle, Kies- und Feinfilter)
  - Druckerhöhungsanlage (2 Stück Seitenkanalverdichter)
  - Umsetzen einer bestehenden Aktivkohle-Doppelfiltereinheit
  - Umsetzen einer bestehenden Gastrocknungsanlage
  - 2 Stück Kondensatabscheider
- Ausrüstung Schlammumpwerke einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.
- Heizumwälzschlammumpwerk (2 Stück Kreiselpumpen je Q ca. 28 l/s, 1 Stück Zerkleinerer, Rohr- in Rohr-Schlammwärmtauscher ca. Q ca. 108 m<sup>3</sup>/h)
  - Rohschlammumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h, 1 Stück Zerkleinerer)
  - Zentrat- und Schlammwasserpumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h)
  - Fettpumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h)
  - Rücklaufschlammumpwerk (3 Stück Kreiselpumpen Q bis 70 l/s)
  - Überschussschlammumpwerk (2 Stück Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 8 - 40 m<sup>3</sup>/h)
  - Dickschlammumpwerk (1 Stück Exzentrerschneckenpumpe Q ca. 2 - 12 m<sup>3</sup>/h)
  - Faulschlamm- und Trübwasserpumpwerk (3 Stück Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h)
- Ausrüstung Faulschlamm- und Trübwasserspeicher einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.
- 2 Stück Rührwerke Volumen ca. 160 und 190 m<sup>3</sup>
- Überschussschlammeindickung
- 1 Stück Scheibeneindicker mit Vorlagebehälter und Polymeranlage
- Fällmittelanlage einschl. Verrohrung, Formstücken etc.
- PEHD-Lagertank- Außenaufstellung V ca. 5 m<sup>3</sup>
  - 2 Stück Schrittmotor-Dosierpumpe Q ca. 60 l/h
  - 1 Stück Dosierstelle
- Brauchwasseraufbereitungsanlage
- (UV-Desinfektionsanlage 50 m<sup>3</sup>/h)
- Druckluftinstallationen
- Druckluftkompakt-Station einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.

#### Biofilter

- zur Abluftbehandlung Q bis 750 Nm<sup>3</sup>/h einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc.
- GFK-Abdeckung
- Rohschlammspeicher lxb ca. 4,4 x 8,55 m
  - Vorlage Fett und Vorlage Schlammwasser je lxb je ca. 2,5 x 1,2 m
- Demontearbeiten
- Demontage Gasleitungen und - Schlammleitungen (VA/ Stahl) einschl. Armaturen, Formstücken etc.
  - Demontage Kiesfilter Gasaufbereitung
  - Heizschlammumwälz- und Frischschlammumpen (2Stück Spiralgehäusepumpen, 1 Stück Zerkleinerer)
  - Demontage Überschussschlammumpwerk (2 Stück Exzentrerschneckenpumpen)
  - Demontage Doppelrohr-Schlammwärmetauscher
  - Demontage Trink- und Brauchwasserleitungen einschl. Armaturen, Formstücken etc.
  - Demontage UV-Anlage zur Brauchwasseraufbereitung

- Demontage Heizleitungen einschl. Formstücken etc.
- Demontage Entwässerungsleitungen einschl. Formstücken etc.

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

#### **II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung**

Wert ohne MwSt.: 0,01 EUR

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

45253700 Bau von Faulungsanlagen

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE264 Aschaffenburg, Landkreis

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

VE02 - Maschinentechnik Stadtwerke Alzenau, Kläranlage Alzenau, Erneuerung Schlammfaulung Ausrüstung Faulbehälter einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. • Faulschlammischer mit Tragplattensitz (Faulraumvolumen ca. 1.280 m<sup>3</sup>) • Gasdom Faulbehälter (Über- und Unterdrucksicherung, Schaumbekämpfung, Gasentnahmedom, etc.) • Brauchwasser -Besprühleinrichtung Gasinstallationen einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. • Faulgasreinigung (Schaumfalle, Kies- und Feinfilter) • Druckerhöhungsanlage (2 Stück Seitenkanalverdichter) • Umsetzen einer bestehenden Aktivkohle-Doppelfiltereinheit • Umsetzen einer bestehenden Gastrocknungsanlage • 2 Stück Kondensatabscheider Ausrüstung Schlammumpwerke einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. • Heizumwälzschlammumpwerk (2 Stück Kreiselpumpen je Q ca. 28 l/s, 1 Stück Zerkleinerer, Rohr- in Rohr-Schlammwärmetauscher ca. Q ca. 108 m<sup>3</sup>/h) • Rohschlammumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h, 1 Stück Zerkleinerer) • Zentrat- und Schlammwasserpumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h) • Fettpumpwerk (2 Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h) • Rücklaufschlammumpwerk (3 Stück Kreiselpumpen Q bis 70 l/s) • Überschussschlammumpwerk (2 Stück Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 8 - 40 m<sup>3</sup>/h • Dickschlammumpwerk (1 Stück Exzentrerschneckenpumpe Q ca. 2 - 12 m<sup>3</sup>/h • Faulschlamm- und Trübwasserpumpwerk (3 Stück Exzentrerschneckenpumpen Q ca. 4 - 20 m<sup>3</sup>/h) Ausrüstung Faulschlamm- und Trübwasserspeicher einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. • 2 Stück Rührwerke Volumen ca. 160 und 190 m<sup>3</sup> Überschussschlammeindickung • 1 Stück Scheibeneindicker mit Vorlagebehälter und Polymeranlage Fällmittelanlage einschl. Verrohrung, Formstücken etc. • PEHD-Lagertank- Außenaufstellung V ca. 5 m<sup>3</sup> • 2 Stück Schrittmotor-Dosierpumpe Q ca. 60 l/h • 1 Stück Dosierstelle Brauchwasseraufbereitungsanlage • (UV-Desinfektionsanlage 50 m<sup>3</sup>/h) Druckluftinstallationen • Druckluftkompakt-Station einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. • Biofilter • zur Abluftbehandlung Q bis 750 Nm<sup>3</sup>/h einschl. Verrohrung, Armaturen, Formstücken etc. GFK-Abdeckung • Rohschlamm Speicher lxb ca. 4,4 x 8,55 m • Vorlage Fett und Vorlage Schlammwasser je lxb je ca. 2,5 x 1,2 m Demontearbeiten • Demontage Gasleitungen und - Schlammleitungen (VA/ Stahl) einschl. Armaturen, Formstücken etc. • Demontage Kiesfilter Gasaufbereitung • Heizschlammumwälz- und Frischschlammumpen (2Stück Spiralgehäusepumpen, 1 Stück Zerkleinerer) • Demontage Überschussschlammumpwerk (2 Stück Exzentrerschneckenpumpen) • Demontage Doppelrohr-Schlammwärmetauscher • Demontage Trink- und Brauchwasserleitungen einschl. Armaturen, Formstücken etc. • Demontage UV-Anlage zur Brauchwasseraufbereitung •

Demontage Heizleitungen einschl. Formstücken etc. • Demontage Entwässerungsleitungen einschl. Formstücken etc.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Preis

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

##### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

##### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

##### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

##### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2023/S 010-020729](#)

##### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

##### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

**Auftrags-Nr.:** 1

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Stadtwerke Alzenau, Kläranlage Alzenau, Erneuerung Schlammfäulung VE02 - Maschinentchnik

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

#### **V.2. Auftragsvergabe**

##### **V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses**

10/04/2023

##### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 1

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 1

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: nein

**V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: ELIQUO STULZ GmbH

Postanschrift: Beim Signauer Schachen 7

Ort: Grafenhausen

NUTS-Code: DE13A Waldshut

Postleitzahl: 79865

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabe@eliquostulz.com](mailto:vergabe@eliquostulz.com)

Telefon: +49 77489200733

Fax: +49 7748920062

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

**V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 0,01 EUR

**V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer Nordbayern

Postanschrift: Postfach 606

Ort: Ansbach

Postleitzahl: 91511

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

21/04/2023